



PTH-01 mit Fernversteller



## Thermostatische Stellantriebe

PTH-01

- 
- **Selbsttätig, ohne Hilfsenergie**
  - **Hochwertiger Flüssigkeitsfühler mit schneller Erfassung der Raumtemperaturänderungen**
  - **Direktmontage ohne Werkzeug mittels Überwurfmutter**
  - **Robust, wartungsfrei, geräuschlos**
  - **Demontageschutz optional**

### Anwendung

---

- Für Siemens-Heizkörperventile VDN..., VEN... und VUN...
- Für Siemens-MiniCombiVentile (MCV) VPD... und VPE...
- Für Heizkörperventile der Firmen Heimeier, Cazzaniga, Oventrop M30 x 1,5, Honeywell-Braukmann, MNG, TA-Typ TBV-C, Junkers und Beulco neu (alle ohne Adapter)
- Für Heizkörperventile mit Antriebsbefestigung mittels Überwurfmutter M30 x 1,5, Nennschliessmass  $11,6 \pm 0,3$  mm und Nennhub 1,5 mm (ohne Adapter)

## Typenübersicht

Lieferung

Stellantriebe, Ventile und Zubehör werden getrennt verpackt geliefert.

## Gerätekombinationen

Ventiltyp	Ventilart	$k_{vs}$ [m <sup>3</sup> /h]	$\dot{V}$ [l/h]	PN-Stufe	Datenblatt
<b>VDN..., VEN..., VUN...</b>	Heizkörperventile	0,09...1,4		PN10	2105, 2106
<b>VPD..., VPE...</b>	MCV Heizkörperventile		25...483		2185
Heizkörperventile anderer Hersteller mit Adaptern AV... siehe «Typenübersicht / Zubehör»					
Heizkörperventile (M30 x 1,5) anderer Hersteller ohne Adapter:					
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Heimeier</li> <li>• Cazzaniga</li> <li>• Oventrop M30 x 1,5 (ab 2001)</li> <li>• Honeywell-Braukmann</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• MNG</li> <li>• TA-Typ TBV-C</li> <li>• Junkers</li> <li>• Beulco neu</li> </ul>			

$k_{vs}$  = Durchfluss-Nennwert von Kaltwasser (5 bis 30 °C) durch das voll geöffnete Ventil ( $H_{100}$ ), bei Differenzdruck von 100 kPa (1 bar)

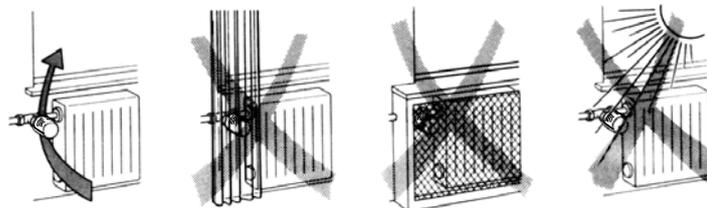
## Technik / Ausführung

### Funktionsweise

Der Flüssigkeitsfühler reagiert auf die Abweichungen der Raumtemperatur vom eingestellten Sollwert. Bei steigender Raumtemperatur dehnt sich die Flüssigkeit in der Metallkapsel aus und drückt den Faltenbalg zusammen. Hierdurch wird über den Stößel das Ventil stetig geschlossen und die Wärmeabgabe des Heizkörpers reduziert. Bei sinkender Raumtemperatur dehnt sich der Faltenbalg wieder und öffnet das Ventil. Die Wärmeabgabe des Heizkörpers wird vergrößert.

Dadurch entsteht eine stufenlose Betätigung des Heizkörperventils mit einer feinen Regelung des Heizmittelstroms zum Heizkörper. Das Resultat ist eine konstante Raumtemperatur nach dem gewünschten Sollwert.

Der thermostatische Antrieb darf nicht durch Heizkörperverkleidungen, Möbel und Vorhänge verdeckt und nicht durch direkte Sonneneinstrahlung oder Kaltluft / Zugluft beeinflusst werden.



**PTH-01**

Ausführung mit  
abgesetztem Fühler-  
und Feineinstellelement

Für den Einsatz in Anwendungen, in denen das Heizkörper- oder Konvektorventil unzugänglich oder erschwert zugänglich ist. Der Antriebsteil kann in jeder Lage montiert werden. (Platzierung des Fernverstellers ist zu berücksichtigen).

## Wartung

Die thermostatischen Antriebe sind wartungsfrei.

## Reparatur

Die Antriebe, Fühlerelemente und Ferneinsteller können nicht repariert werden, sie müssen als ganze Einheit ersetzt werden.

## Entsorgung



Das Gerät soll nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Eine Sonderbehandlung für spezielle Komponenten ist unter Umständen vom Gesetz vorgeschrieben oder ökologisch sinnvoll.

**Die örtliche und aktuell gültige Gesetzgebung ist unbedingt zu beachten.**

## Garantieleistung

Die anwendungsbezogenen technischen Daten sind ausschliesslich zusammen mit den im Kapitel «Gerätekomponenten» aufgeführten Ventilen gewährleistet.

**Beim Einsatz der Stellantriebe PTH-01... mit anderen Armaturen ist die Funktionalität durch den Anwender sicherzustellen.**

## Technische Daten

		PTH-01		
Ausführung	Normkonformität	gemäss CEN Norm EN 215-1		
	Antriebsprinzip	Flüssigkeitsausdehnung		
	Fernfühlerelement		9	9
	Fernversteller			9
	Kapillarrohr		2 m (CrNi-Stahl 18/8)	
Funktionsdaten	Sollwertbereich	8...28 °C		
	Einstellskala	0, *, 1...5		*, 1...5
	Frostschutzstellung	9		
	Minimal-/Maximalbegrenzung	unverlierbare Schaltreiter		
	Zulässige Mediumstemperatur	120 °C		
	Zulässige Fühlertemperatur	40 °C		
	Wassertemperatureinfluss	≤ 1,5 K	≤ 0,75 K	
	Druckdifferenzeinfluss	≤ 1 K		
	Hysterese	≤ 1 K		
	Proportionalband	2 K		
Abmessungen / Gewichte	Abmessungen	siehe «Massbilder»		
	Befestigung auf Ventil	Überwurfmutter M30 x 1,5		
	Gewichte	0,157 kg	0,202 kg	0,227 kg
Gehäusefarben	- Antrieb RTN51	RAL 9016, matt RAL 9016, glänzend RAL 9016, matt RAL 9016, matt	RAL 9016, matt	
	- Fühler		RAL 9016, matt	
	- Fernversteller		RAL 9016, matt	
Werkstoffe	- Überwurfmutter	- Messing, vernickelt		
	- Stössel	- PBT, 30% Glas		
	- Handgriff	- ABS		



**Allgemeine  
Umgebungsbedingungen**

	<b>Betrieb</b> EN 60721-3-3	<b>Transport</b> EN 60721-3-2	<b>Lagerung</b> EN 60721-3-1
Klimatische Bedingungen	Klasse 3K3	Klasse 2K3	Klasse 1K3
Temperatur	+1...+40 °C	-25...+70 °C	-5...+50 °C
Feuchte	5...85 % r.F.	< 95 % r.F.	5...95 % r.F.

**PTH-01**

